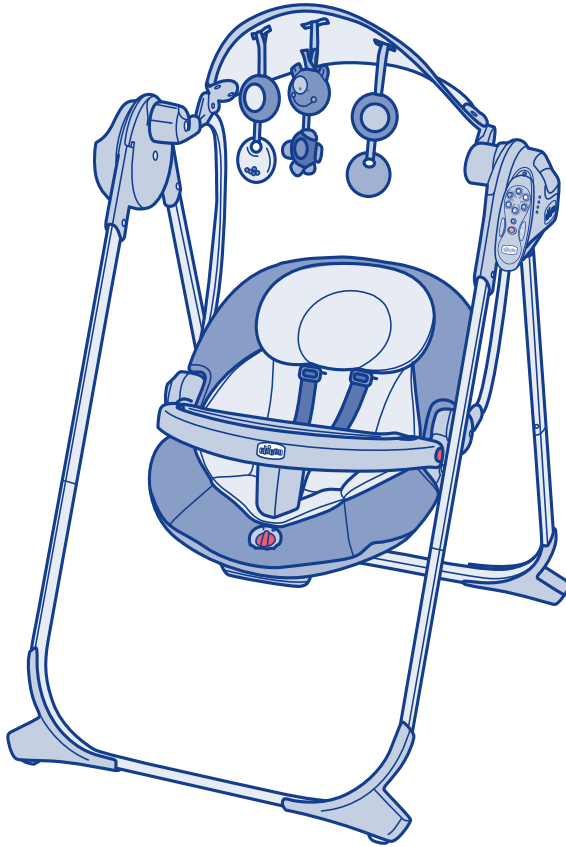
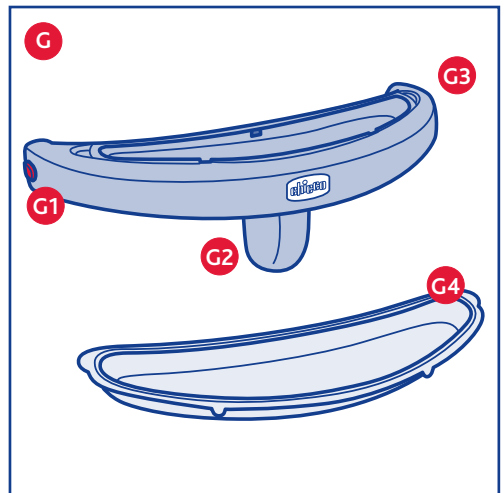
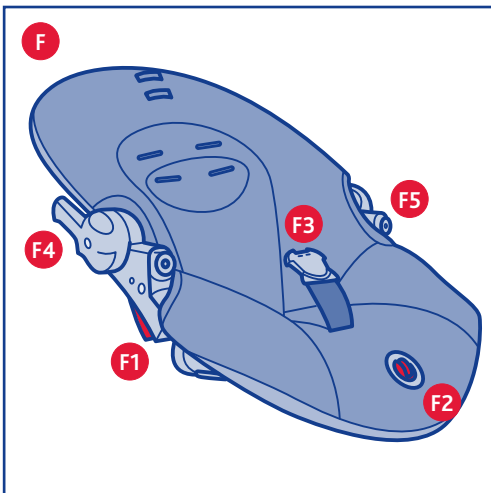
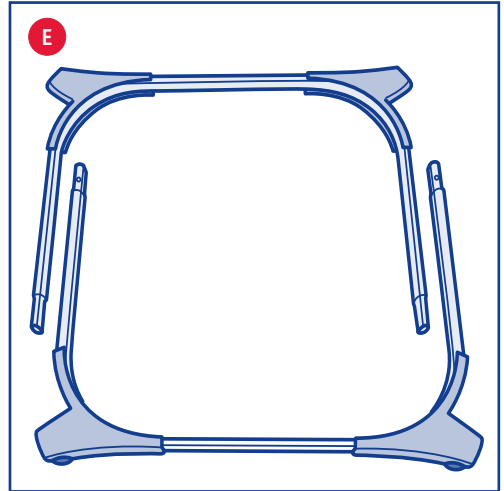
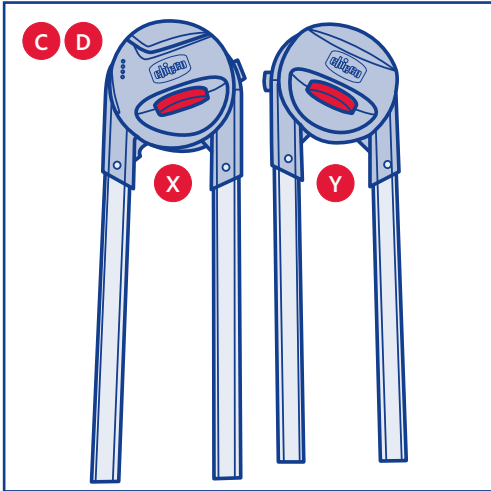
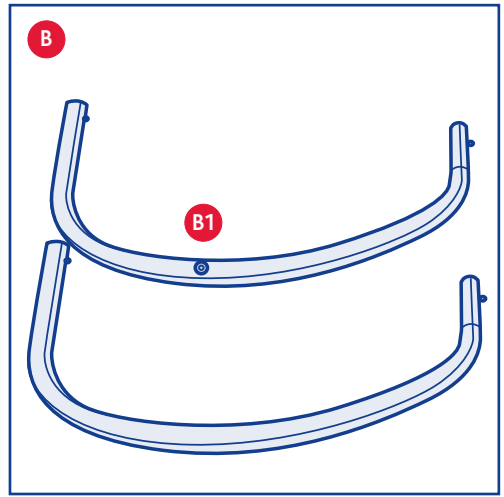
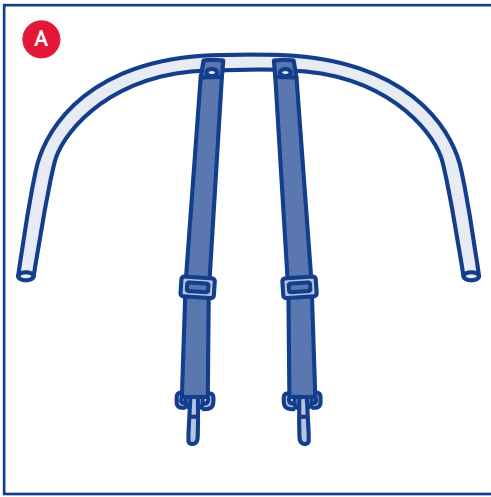


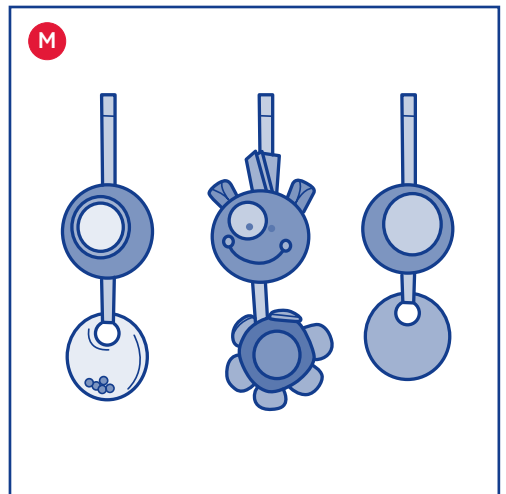
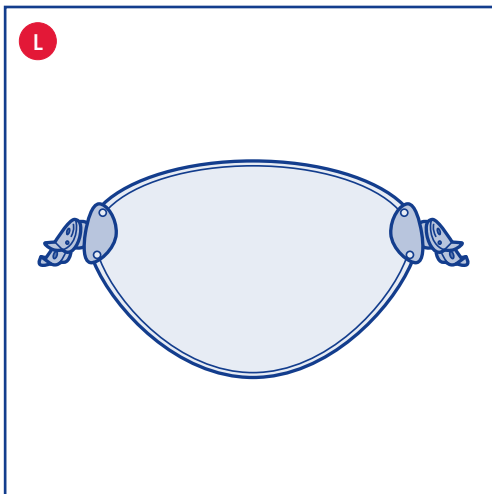
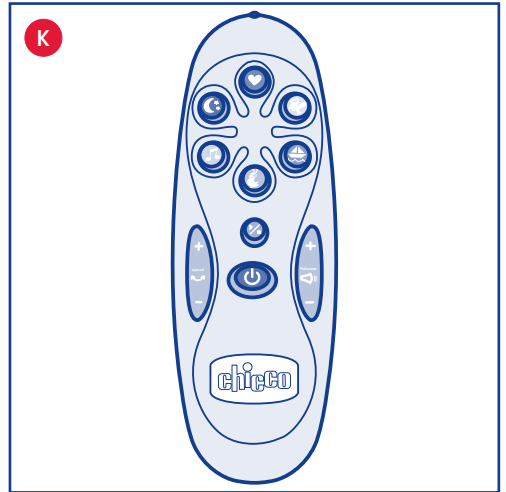
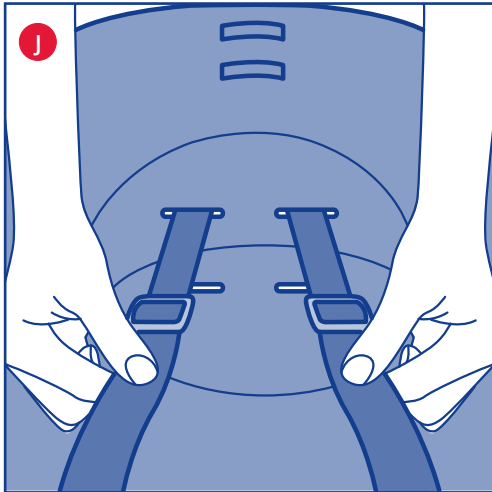
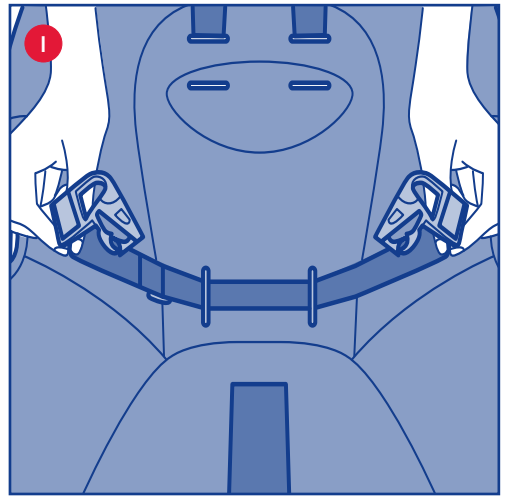
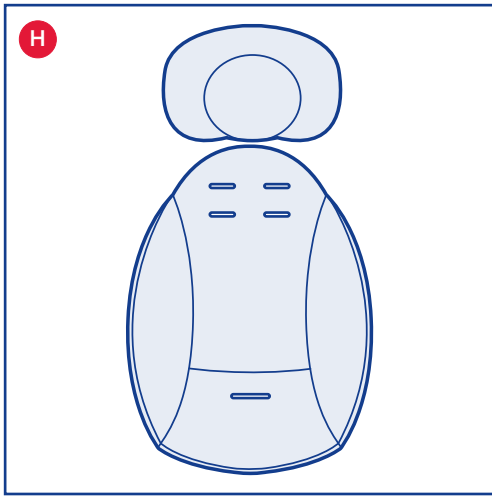
Polly Swing & Up

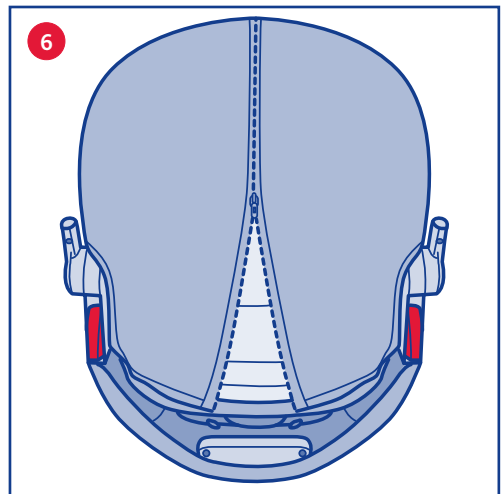
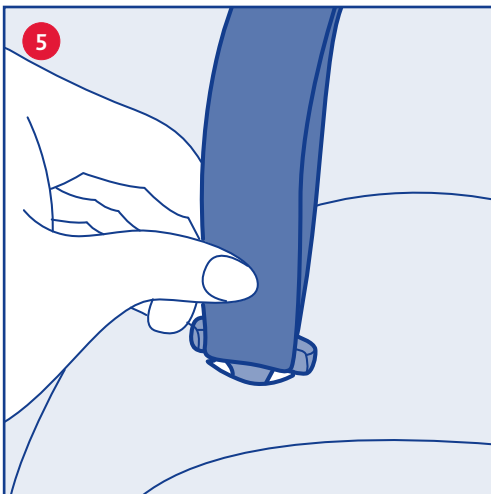
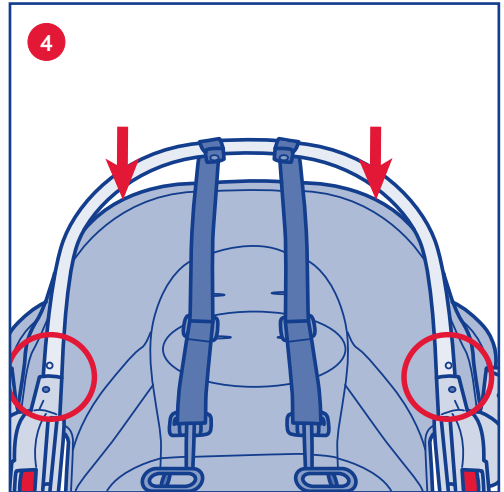
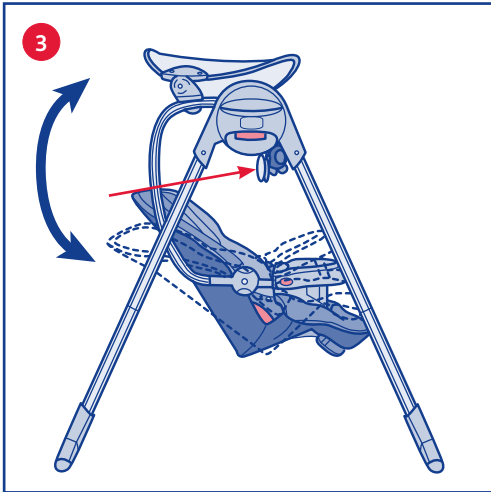
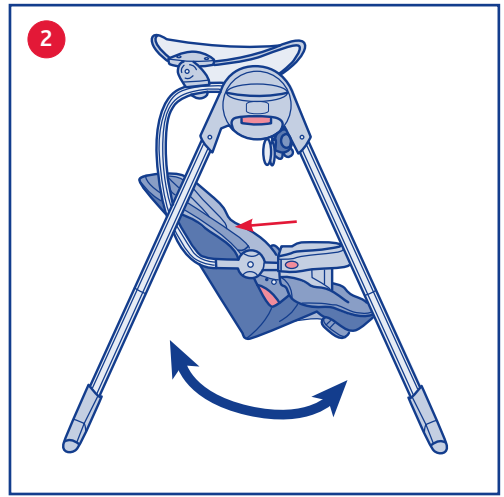
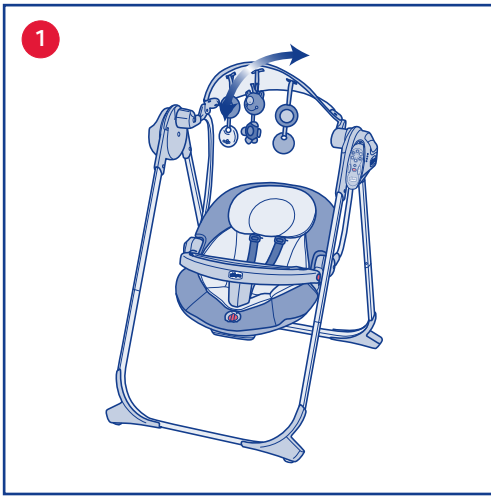


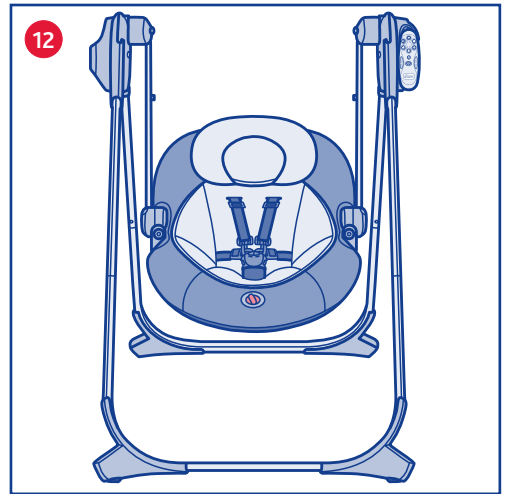
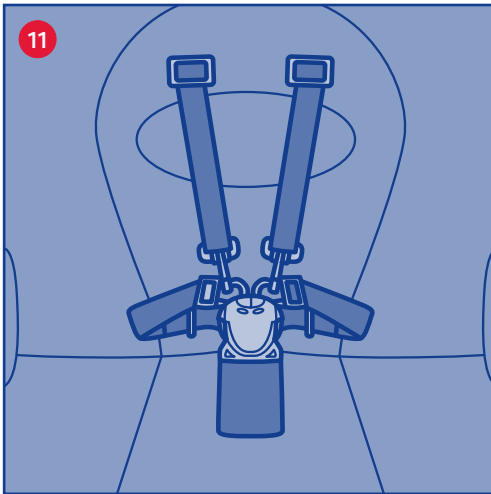
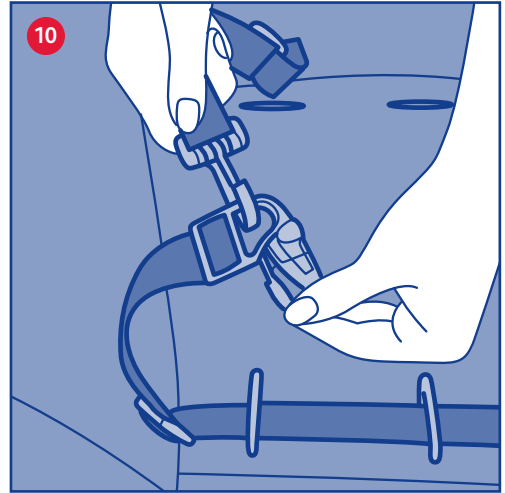
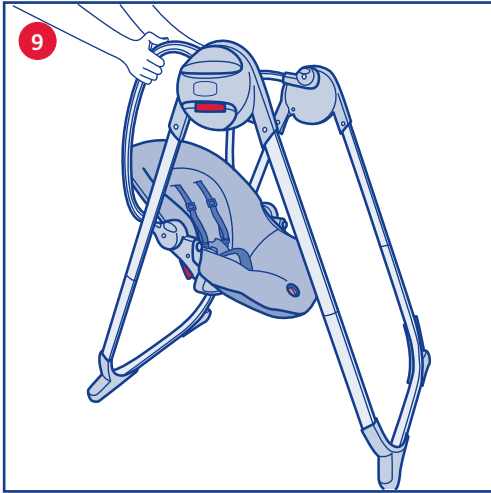
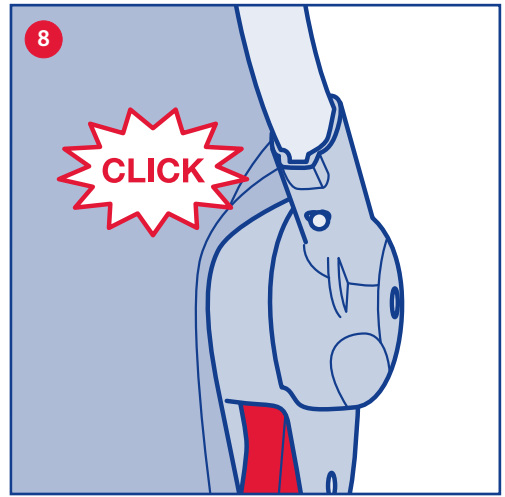
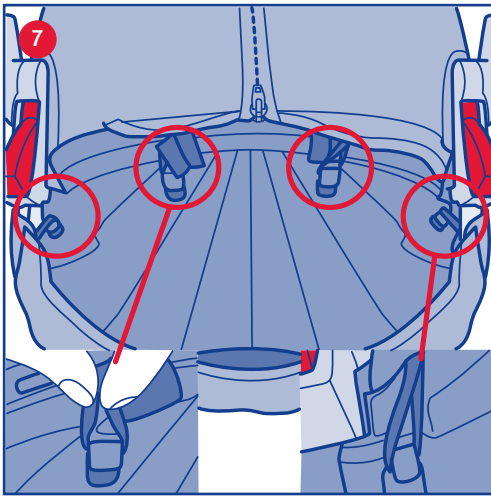
- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- تعليمات الاستعمال

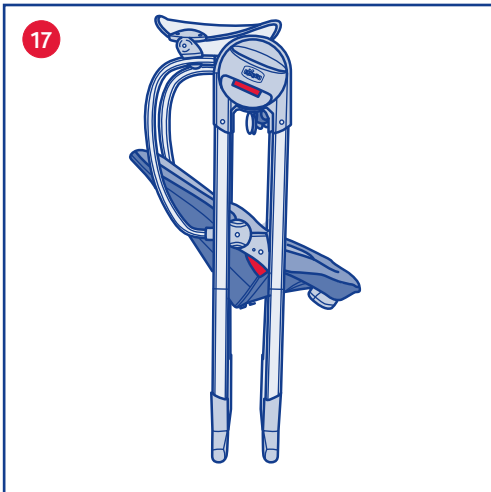
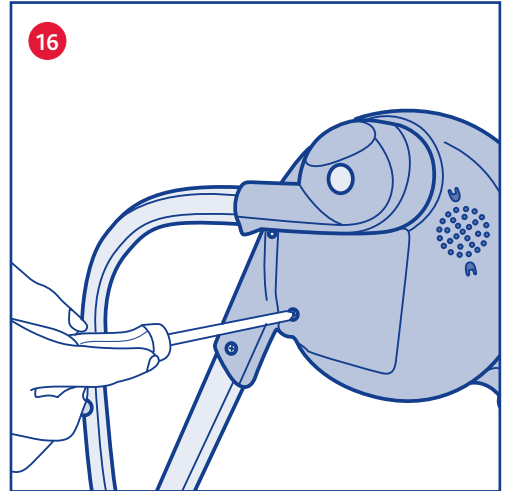
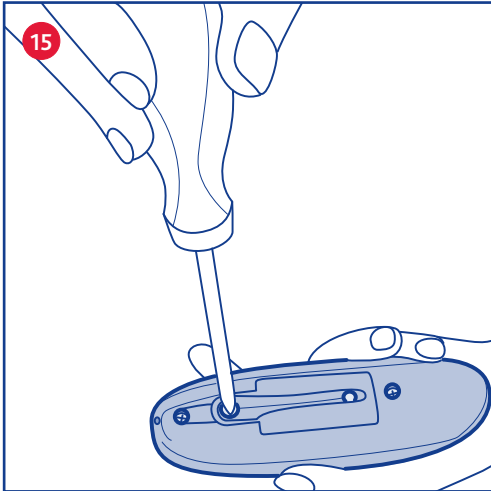
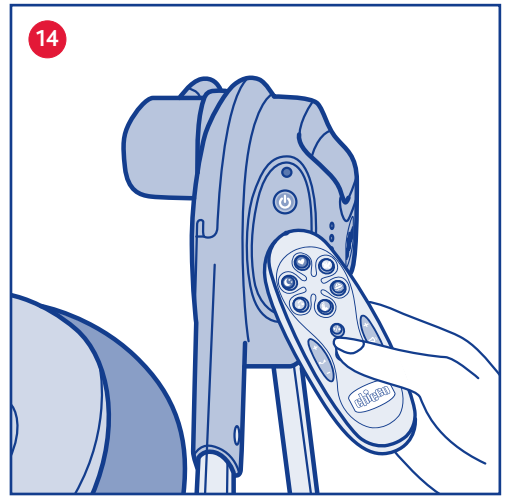
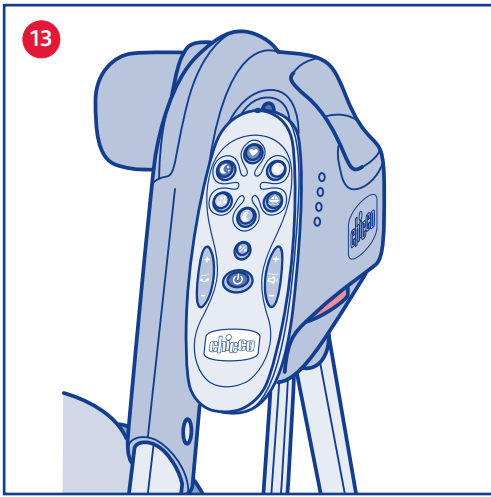












ВАЖНО:ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ БРОШЮРОЙ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬ ОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА. ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра на качелях.
- **ВНИМАНИЕ:** Прекратите использовать это изделие, когда ребенок научится самостоятельно сидеть или его вес превысит 9 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие не предназначено для продолжительного сна ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасно устанавливать качели на приподнятые поверхности, такие как столы, стулья и пр.
- **ВНИМАНИЕ:** Сам по себе столик не гарантирует надежного удерживания ребенка. Обязательно используйте ремни безопасности. Убедитесь в том, что ремни безопасности и паховый ремень правильно отрегулированы, когда ребенок сидит.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмирования следите, чтобы дети находились на безопасном расстоянии во время раскладывания и складывания качелей.
- **ВНИМАНИЕ:** Следите, чтобы дети не играли с изделием.
- **ВНИМАНИЕ:** Не передвигайте качели с сидящим на них ребенком.
- **ВНИМАНИЕ:** Качели не заменяют ни кровати, ни колыбели. Для сна уложите ребенка в подходящую кроватку или колыбель.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте качели с поломанными, рваными или недостающими частями.

- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только аксессуары или запасные части, одобренные изготовителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в надежном креплении чехла к трубам каркаса сидения и спинки.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте изделие только под надзором взрослого лица.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается усаживать на качели нескольких малышей одновременно.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие на мягких поверхностях, таких как кровати, диваны, подушки, чтобы предотвратить его опрокидывание или удушение ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается оставлять качели на неровных поверхностях.
- **ВНИМАНИЕ:** Не поднимайте изделие, удерживая его за навес от солнца.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям безнадзорно играть поблизости от качелей.
- **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать опасности пожара, не оставляйте качели вблизи источников тепла, электрических или газовых приборов и т.д.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать качели для перевозки ребенка на транспортных средствах с двигателями.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно проверяйте надежное и правильное крепление всех компонентов.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что изделие полностью собрано.
- **ВНИМАНИЕ:** Периодически проверяйте составляющие качелей (на предмет износа), винты (должны быть хорошо затянуты), ткани (не должны быть изношены или выцветшие) и немедленно заменяйте поврежденные компоненты.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте качели с ребенком вблизи стен или окон, портьеры, шнуры и подобные элементы которых могут использоваться ребенком для вскарабкивания или могут послужить источником удушения.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте качели

вблизи окон или стен, чтобы ребенок не опирался о них ногами и не потерял равновесия, перевернувшись вместе с качелями.

- **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы посторонние предметы не мешали ходу качелей и не блокировали их.
- **ВНИМАНИЕ:** Не привязывайте шнуры с целью удлинения крепежных систем на планке с игрушками и не завязывайте узлов/петель: это может привести к непреднамеренному созданию скользящих узлов, которые создают опасность удушья.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ

- **ВНИМАНИЕ:** Включение и выключение качелей должны проводиться только взрослыми лицами.
- **ВНИМАНИЕ:** Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.
- **ВНИМАНИЕ:** Из батареек возможна утечка кислот. При попадании батареек в огонь существует опасность взрыва.
- **ВНИМАНИЕ:** Немедленно бросьте (не держите в руках!) батарейки с утечкой жидкости: они могут вызвать ожоги или другие травмы.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пытайтесь подзарядить батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте изделие под дождем; при проникновении воды внутрь может повредиться электронная цепь.
- **ВНИМАНИЕ:** Для использования пригодны только батарейки, эквивалентные рекомендуемым.
- **ВНИМАНИЕ:** При установке батареек соблюдайте их полярность.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте новые батарейки вместе со старыми, чтобы не нарушить исправную работу изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Вынимайте батарейки, если вы не планируете использовать качели и консоль продолжительное время. Обязательно извлекайте разряженные батарейки из игрушки. При уничтожении батареек соблюдайте

должную осторожность.

- **ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не закрывайте контакты батареек.
- **ВНИМАНИЕ:** Если вы не планируете использовать музыкальную консоль продолжительное время, извлеките батарейки из специального батарейного отсека.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте щелочные батарейки, одинаковые или эквивалентные рекомендуемому для этого изделия типу (для пульта ДУ: LR03-AAA ; для блока качания: LR20-D; для шарнира: LR14-C).
- **ВНИМАНИЕ:** Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Подзарядка перезаряжаемых батареек должна выполняться только под надзором взрослых лиц.
- **ВНИМАНИЕ:** Для подзарядки перезаряжаемых батареек следует извлечь их из изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед утилизацией изделие не забудьте вынуть из нее батарейки.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- **ВНИМАНИЕ:** Процедура по замене батареек: ослабьте винт дверцы с помощью отвертки, снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверку и завинтите винт до упора.



Данное изделие отвечает требованиям Европейской Директивы 2002/96/ЕС.

Приведенный на изделии символ перерезанной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, утилизируемое отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу изделия в конце его срока службы в специальные организации сбора. Раздельный сбор с целью последующей утилизации, обработки и повторной переработки отслужившего свой срок изделия способом, дружественным окружающей среде, предотвращает негативное воздействие на среду и на здоровье, а также благоприятствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие.

Самовольная утилизация изделия пользователем наказывается штрафными санкциями, согласно Законод.Декрета № 22/1997 (ст.50 и последующие Законод.Декрета № 22/97). Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ

Состав ткани

ТКАНЕВАЯ ЧАСТЬ: все новые материалы. Наружная часть: 100% полиэстер. Набивка: 100% полиэстер.

МЯГКАЯ ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ ПОДУШКА: все новые материалы. Наружная часть: 100% полиэстер. Набивка: 100% полиэстер.

ИГРУШКА: все новые материалы. 100% полиэстер.

- Данное изделие требует периодического ухода.
- Операции по очистке и уходу должны выполняться только взрослыми лицами.
- Регулярно проверяйте качели на предмет поломок, разрывов, повреждений или недостающих частей: в таких случаях не используйте его.
- На этикетке изделия даются ценные указания по стирке тканевых компонентов.



Ручная стирка в холодной воде



Не отбеливать



Не подвергать механической сушке



Не гладить



Не подвергать химической чистке

- После каждой стирки проверяйте ткани и швы на прочность.
- Чрезмерное воздействие солнечного света или тепла может привести к высвечиванию или деформации некоторых компонентов.

Для очистки каркаса протрите раму тканью, смоченной в нейтральном мыльном растворе. Не погружайте в воду раму.

Как снять обивку

- Выньте столик, нажав на боковые оранжевые кнопки и одновременно потянув его вверх.
- Выньте подголовник и мягкую эргономическую подушку, вытянув ремни безопасности из соответствующих отверстий.
- Выньте полностью поясной ремень из пластмассовых колес, расположенных на дне сидения.
- Отстегните все эластичные петли с пластмассовых крючков, расположенных в нижней части сидения. Вслед за этим выньте ремни безопасности, прикрепленные ко дну обивки спинки, протягивая их сквозь прорези на внешнем крае сидения. Расстегните молнию, выньте верхние ремни из обивки и снимите саму обивку.
- Чтобы снова надеть обивку на каркас, повторите вышеназванные операции в обратном порядке, обязательно застегнув правильно все эластичные петли на соответствующие крючки, чтобы обеспечить правильное крепление обивки к каркасу.

КОМПОНЕНТЫ

- Верхняя труба сидения
- Трубы для крепления к конструкции
 - Боковые крючки навеса
- Боковой шарнир Х (с пультом ДУ)

- Батарейный отсек
- Боковой шарнир Y
- Передние и задние ножки
- Сидение
 - Боковая кнопка для регулирования наклона спинки
 - Блок качания
 - Тканевый паховый ремень
 - Боковая ниша для крепежной трубы
 - Крепление для двойного столика
- Двойной столик
 - Боковая кнопка
 - Жесткий паховый ремень
 - Поднос
 - Второй поднос
- Мягкая эргономичная подушка
- Поясной ремень
- Верхние ремни удерживания
- Пульт ДУ
- Навес
- Игрушки

СБОРКА КАРКАСА

- Вставьте передние и задние ножки в трубы шарниров Х и Y, как показано на рисунке 1. Ножки считаются правильно собранными, когда металлические штыри зафиксированы в отверстиях на трубах шарниров. Раздавшийся щелчок подтверждает правильную установку.
- Нажмите на боковые кнопки шарниров (Рисунок 2) и раскройте каркас, отодвигая передние ножки от задних. Теперь можно установить сидение.

УСТАНОВКА СИДЕНИЯ

- Расстегните полностью молнию на задней части обивки спинки (Рисунок 3) и вставьте верхнюю трубу сидения в ниши, расположенные внутри спинки, как показано на рисунке 4. Убедитесь в том, что металлические штыри зафиксированы (должен раздастся щелчок).
- Протяните верхние удерживающие ремни сквозь соответствующие прорези в спинке (Рисунок 5). Затем покройте верхнюю трубу обивкой и застегните ее на молнию (Рисунок 6).
- Пристегните эластичные петли на пластмассовые крючки на дне сидения (Рисунок 7).

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь в правильном креплении обивки к сидению.

- Возьмитесь за трубы крепления сидения к каркасу (компонент б) и вставьте закругленные наконечники в боковые ниши сидения (Рисунок 8), следя, чтобы боковые крючки навеса были направлены внутрь качелей. Убедитесь в том, что металлические штыри зафиксированы (должен раздастся щелчок).
- Прикрепите сидение к каркасу, вставляя крепежные трубы с овальными наконечниками в ниши, имеющиеся на шарнирах Х и Y (Рисунок 9). Сидение считается правильно прикрепленным после щелчка, свидетельствующего о фиксации металлических штырей. Теперь качели собраны.

УСТАНОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- Убедитесь в том, что верхние удерживающие ремни правильно продеты в прорези обивки, как описано в предыдущем параграфе (пункт 4).
- Проденьте пластиковые кольца в отверстия на дне тканевой обивки сидения.
- Проденьте поясной ремень в пластмассовые кольца, расположенные на дне сидения. Затем прикрепите верхние ремни к поясному ремню с помощью соответствующих карабинов (Рисунок 10).

11. Вставьте две вилки в пряжку тканевого пахового ремня (Рисунок 11). Ремни можно регулировать по длине в зависимости от роста ребенка.
12. Можно установить двойной поднос на качели, приблизив края подноса к боковым крючкам и нажимая так, чтобы раздался щелчок, подтверждающий правильное крепление.

МЯГКАЯ ЭРГОНОМИЧЕСКАЯ ПОДУШКА

Можно использовать качели с модульной эргономической подушкой, которая состоит из подушки для тела и подушки-подголовника.

13. Чтобы использовать эргономическую подушку, проденьте верхние удерживающие ремни и поясной ремень сквозь соответствующие отверстия; затем прикрепите верхние ремни к поясному ремню с помощью специальных карабинов.
14. Для крепления подголовника к спинке проденьте липучку в любую прорезь на обивке. Высота подголовника регулируется в двух положениях для обеспечения оптимального комфорта на всех этапах роста ребенка.
15. Поместите ребенка на качели и вставьте вилки в пряжку (как показано на Рисунке 12).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАВЕСА

Качели Polly Swing Up оснащены удобным навесом от солнца. Процедура по креплению навеса:

16. Возьмитесь за навес так, чтобы прорези для игрушек находились в передней части качелей.
17. Прикрепите боковые шарниры навеса к боковым крючкам, имеющимся на крепежных трубах.
18. Положение навеса можно регулировать.
19. Чтобы снять навес, потяните слегка за шарниры по направлению к внутренней части качелей, до полного их отсоединения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

20. Пульт ДУ работает от 2 батареек типа LR03-AAA на 1,5 В. Предусмотрено его использование как дистанционно, так и при подключении к шарниру. См. рисунки 13 и 14.
21. Пульт ДУ обеспечивает:
 - a) включение и выключение (ON/OFF) музыки и качания;
 - b) выбор 4 скоростей качания;
 - c) выбор звуков природы и мелодий;
 - d) настройку громкости.

БОВОЙ ШАРНИР С ПУЛЬТОМ ДУ

22. Внутри шарнира X имеется отсек для батарей (Рисунок с1), с помощью которых обеспечивается качение качелей. Для работы требуются 4 батареи типа LR14-C на 1,5 В.
23. В предусмотренном для пульта ДУ шарнире имеется кнопка.

При включенных качелях:

- a) удерживайте нажатой кнопку 3 секунды, чтобы выключить музыку и качание

При остановленных качелях:

- a) нажмите кнопку один раз (быстро), чтобы включить качание;
- b) затем снова нажмите кнопку для выбора наиболее подходящей скорости качания; каждому нажатию соответствует следующая скорость по возрастаню;
- c) удерживайте нажатой кнопку 3 секунды, чтобы выключить работу электронных устройств.

Кнопка, которая находится на шарнире пульта ДУ, служит только для включения качания и не включает мелодии или звуки природы.

24. При прерванном качании убедитесь в том, что:

- a) батареи не разряжены;

- b) батареи правильно вставлены;
- c) вес ребенка соответствует предусмотренному для качелей;
- d) ребенок не слишком наклоняется вперед.

БЛОК КАЧАНИЯ

25. Качели оснащены блоком качания (Рисунок f3), для включения которого следует установить переключатель в положение «». Блок качания работает от одной батареи типа LR20-D на 1,5 В.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ ДУ, ШАРНИРЕ И БЛОКЕ КАЧАНИЯ

26. Для замены батареек в блоке ДУ, шарнире и блоке качания необходимо ослабить расположенные на крышках винты и снять их (Рисунки 15 и 16). Вставьте новые батарейки, соблюдая правильную полярность. Затем установите крышку на место и хорошо затяните винты.

СКЛАДЫВАНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Качели можно сложить для хранения и транспортировки.

27. Нажмите на боковые кнопки шарниров X и Y и подвиньте передние ножки к задним (Рисунок 17).

ВНИМАНИЕ: Не держитесь за навес для транспортировки качелей.

За более подробной информацией обращайтесь:

ARTSANA SPA

Отдел по обслуживанию клиентов

Via Saldarini Catelli 1

22070 Grandate COMO – ITALY

Tel: +39 031 382 000

www.chicco.com